Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 47 (2000)
Heft: 9

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 07.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

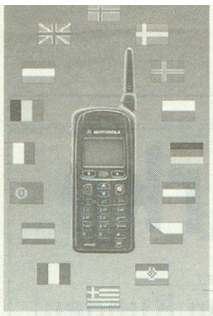


PHOTO: MOTOROLA (SCHWEIZ AG)

Land für Land für TETRA: Die Marktentwicklung der letzten drei Jahre bringt es an den Tag, Europa setzt im digitalen Sicherheits- und Profifunk eindeutig auf Systeme gemäss dem ETSI-Standard TETRA.

IMPRESSUM

47. Jahrgang/47e année/47a annata

Redaktion / Rédaction / Redazione
c/o Schweizerischer Zivilschutzverband
Postfach 8272, 3001 Bern
Tel. 031 381 36 45, Fax 031 382 21 02
E-Mail: szsv-uspc@bluewin.ch

Chefredaktor/Rédacteur en chef/ Redattore capo: Hans Jürg Münger (JM)

Redaktor Deutschschweiz:
Eduard Reinmann, Littau (rei)

Rédacteur Romandie
René Mathey, Chexbres (rm)
E-Mail: rmathey@i-net.ch

Redaktionskommission/Commission de rédaction/Commissione di redazione:
Therese Isenschmid (Präsidentin/Présidente/Presidente), Moritz Boschung, Mark A. Herzig, Peter Kohler, René Mathey, Detlev Eberhard, Hans Jürg Münger, Eduard Reinmann

Herausgeber / Editeur / Editore
Schweizerischer Zivilschutzverband
Union suisse pour la protection civile
Unione svizzera per la protezione civile
Zentralpräsident/Président central/ Presidente centrale: Willy Loretan, Ständerat

Layout
Werner Kocher, VS/H Medien AG

Druck und Versand / Impression et expédition / Stampa e spedizione
Vogt-Schild/Habegger Medien AG
CH-4501 Solothurn, Telefon 032 624 71 11
Telefax 032 624 74 44
Vertrieb: Petra Mosimann

Inserate / Annonces / Inserzioni
Vogt-Schild/Habegger Medien AG
Zuchwilerstrasse 21, Postfach 748
4501 Solothurn, Telefon 032 624 75 20
Telefax 032 624 75 13
Anzeigenleitung: Simon Hammer
Büro Westschweiz: Pierre-Yves Schmid
Chemin Creux 14, 2503 Bienne
tél. 032 365 66 58, fax 032 365 66 64

Abonnement/Abbonamento:
Nichtmitglieder (Schweiz)/ Non-membres (Suisse)/Non membri (Svizzera) Fr. 40.– (inkl. MwSt/TVA)

Einzelnummer/Numéro individuel/ Numero separato Fr. 7.–

Erscheinungsweise/Parution/Pubblicazione
zwölfmal jährlich (3 Doppelnummern)
12 numéros par an (3 numéros doubles)
12 numeri all'anno (3 numeri doppi)

Auflage: 16 200
Edition: 16 200
Edizione: 16 200
Gedruckt auf chlorfrei hergestelltem Schweizer Papier

Member of the European Military Press Association (EMPA)

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

UMWELT UND SICHERHEIT
Hochwasser: Ursachen und Folgen 6

SZSV
Wertvolle Basisarbeit in den Kantonen 12
Weiterbildung mit dem SZSV: neue Veranstaltung im Oktober/November 2000 13
Bevölkerungsschutz: Welches Leitbild brauchen wir? ... 14

BEVÖLKERUNGSSCHUTZ
Zum Stand des Projekts «Bevölkerungsschutz» 16
Prioritäten aus der Sicht der Kantone 19
Die Initiative liegt bei den Kantonen 23

INTERVIEW
Martin Vögtli tritt in den Ruhestand 24

AUSBILDUNG
Hauptamtliche auf Studienreise ... 26

BZS INFO
Zivilschutz ohne Grenzen 28
Umfrage zur Zufriedenheit mit dem Ausstellungswesen 32
Einsatz des Zivilschutzes zur Verstärkung der Polizeikorps 32
Zivilschutz-Website 33

ZIVILSCHUTZ IN DER GEIMEINDE
ZSO Brügg 42
Die ZSO Leimental als «Aufsteller» 42
Waldarbeit für die ZSO Zollikon ... 42

ZIVILSCHUTZ IM ARBEITSEINSATZ
ZSO Zurzach im Nothilfeeinsatz ... 43

KULTURGÜTERSCHUTZ
Stiftsbibliothek St.Gallen ist Weltkulturerbe 44
Sommergewitter überflutete Gemeindearchiv 47

ZS-PARTNER 48

LITERATUR 50

VARIA 52

ENVIRONNEMENT ET SÉCURITÉ
Inondations: causes et conséquences. 9

USPC
Quel plan directeur faut-il donner à la protection de la population? .. 15

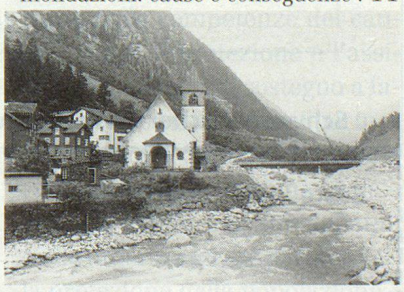
CANTONS
Vaud 25

OFPC INFO

La protection civile ne connaît pas de frontières 29
Site Internet de la protection civile. 33
Sondage d'opinion sur les prestations du service des expositions de l'OFPC 33
Renforcement des corps de police par la protection civile 34

VOIX SUISSE ROMANDE
Edito romand 35
Maintien d'un patrimoine ancestral 35
Organisation internationale de protection civile (OIPC). 36
Rapport cantonal des ORPC vaudois 38
Tir fédéral 2000. 39

AMBIENTE E SICUREZZA
Inondazioni: cause e conseguenze . 11



UFPC INFO
Protezione civile senza confini 31
Sito della protezione civile 33
Inchiesta per accertare se il servizio esposizioni dell'UFPC soddisfa le esigenze. 34